



Crazy Flippy



D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
I: Istruzioni per l'uso
NL: Bedieningshandleiding
E: Instrucciones de uso
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás

FIN: Käyttöohje
S: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
N: Betjeningsanvisning
PL: Instrukcja użytkowania
P: Instruções de utilização
TR: Kullanım Talimatnamesi
GR: Αγαπητέ πελάτη

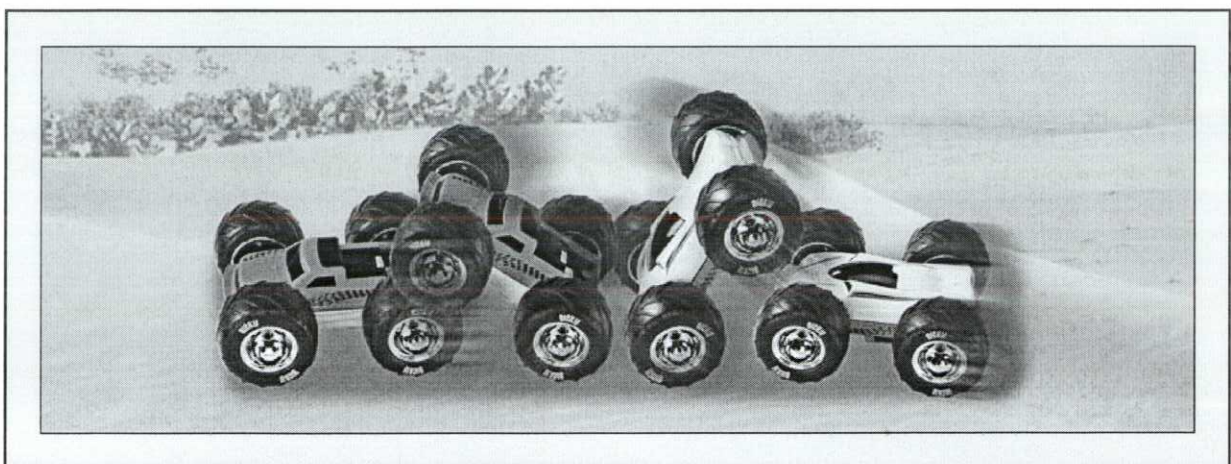
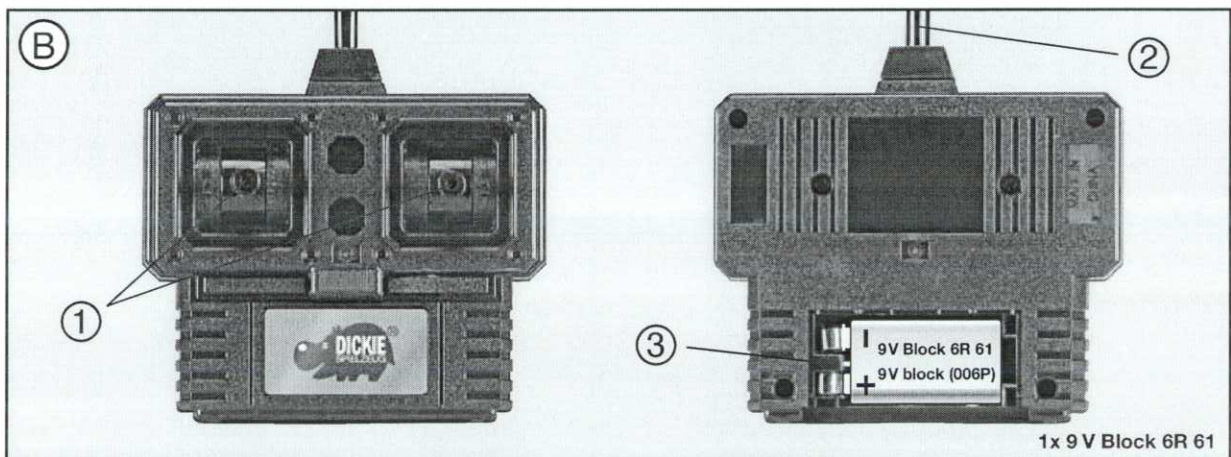
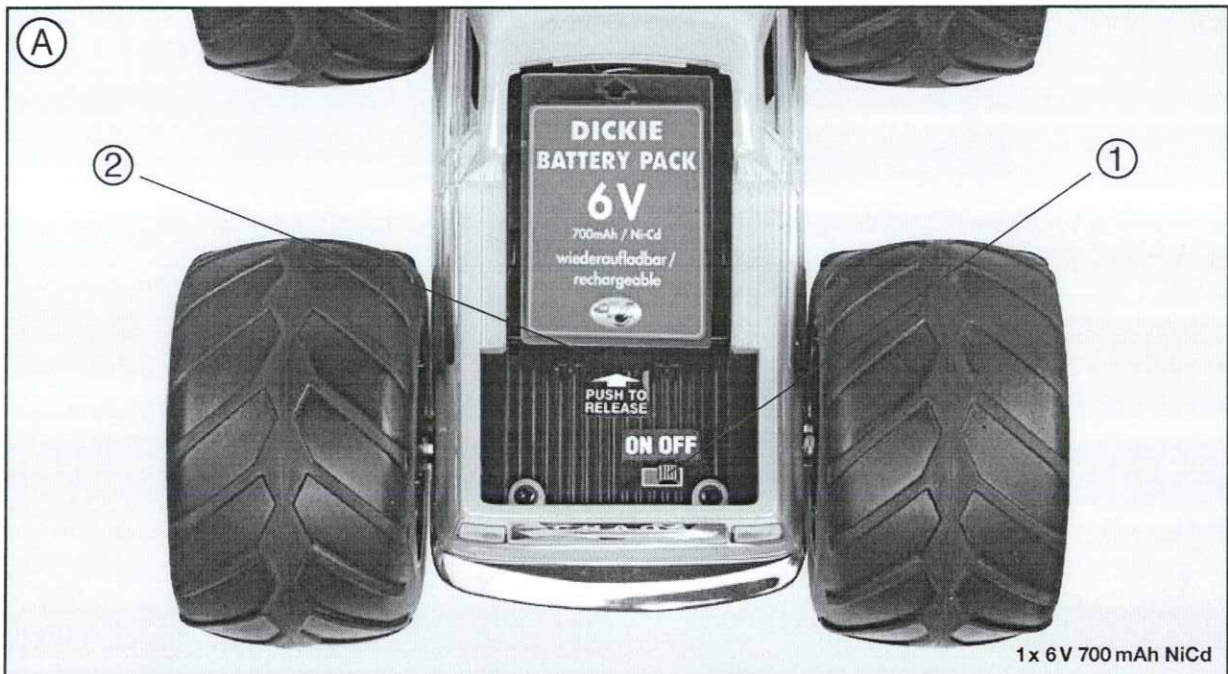


Art.-Nr. 19 791





Crazy Flippy



! Nur Alkaline-Batterien oder wiederaufladbare NiMH-Batterien verwenden. !
Only alkaline-batteries or NiMH-batteries recommended.

D

Besonderheiten

- 2-Kanal-Funkfernsteuerung
- 7 Fahrfunktionen:
 - Vorwärts-links-rechts
 - Rückwärts-links-rechts-stop
- mit Flipover Funktion
- Lieferbar in 2 Frequenzen

Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

A. Chassis-Ansicht unten

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Batteriefachverschluss

B. Fernsteuerung

1. Steuerhebel: Für eine Vorwärtsfahrt drücken Sie beide Hebel nach vorne, für eine Rückwärtsfahrt drücken Sie beide Hebel nach hinten. Bewegt man nur den linken bzw. rechten Hebel vor- oder rückwärts dreht das Fahrzeug in die entsprechende Richtung. Die Drehung wird beschleunigt, wenn beide Hebel in unterschiedliche Richtungen gedrückt werden.
2. Antenne
3. Batteriefach

VORSICHT!

1. Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
2. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
3. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
4. Zuerst muss der Sender und dann das Fahrzeug eingeschaltet werden, um einen unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden. Beim Ausschalten stets das Fahrzeug und dann den Sender abschalten.

Das Fahrzeug reagiert nicht

- Den Schalter vom Fahrzeug auf „On“ stellen.
- Sind Batterien/Akkus richtig eingelegt?
- Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?
- Sind Batterien entladen oder defekt?

Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!

- Lädt die Leistung der Batterien/Akkus nach?
- Sind noch andere Modelle mit Funkfernsteuerung in der Nähe, die vielleicht auf der gleichen Frequenz senden?
- Verursachen Metallgitter/Zäune Störungen?
- Sende- oder Strommasten führen oft zu einem unkontrollierten Verhalten des Automodells.
- Sind Walkie-Talkies/CB-Funker in der Nähe, die Störungen hervorrufen können?

GB

Specifications

- 2-Channel radio control
- 7 driving functions:
 - Forward-left-right
 - backward-left-right-stop
- with flip-over function
- Available in 2 frequencies

A. Chassis from below

1. Power switch
2. Battery holder locking

B. Radio Control

1. Control lever: For forward travel, press both levers forwards; for reverse travel press both levers backwards. Moving only the left or right lever forwards or backwards will turn the car in the appropriate direction. Turning is accelerated if both levers are pressed in different directions.
2. Antenna
3. Battery holder

ATTENTION!

1. Do not pick up vehicle while in motion.
2. Keep fingers, hair and loose clothing away from the tires and the wheel hub while the car is on.
3. To avoid accidental operation, remove battery pack when not in use.
4. First the transmitter and then the car must be switched on to avoid an unexpected operation. Always switch off in reverse order, i.e. first the car and then the transmitter.

Note:

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

The model car is not responding to the signal

- Set the vehicle switch to "On".
- Have batteries been correctly inserted?
- Are the battery contacts bent or dirty?
- Are batteries empty or faulty?

The model car is not responding properly the remote control is out of range

- Are the batteries losing strength?
- Are there other radio controlled vehicles being used in the vicinity, maybe using the same frequency?
- Are metal grids / fences causing disturbance?
- Transmitting towers or pylons often interfere with the control of the models.
- Are walkie-talkies / CB senders being used in the vicinity, maybe causing interference?

F

Description

- Radiotélécommande vitesse 2 canaux
- 7 fonctions de pilotage:
 - Marche avant-virage à gauche-à droite
 - marche arrière-virage à gauche-à droite-arrêt
- capable de faire des tonneaux
- Disponible en deux fréquences

A. Châssis vu de dessous

1. Bouton marche-arrêt
2. Verrouillage du compartiment à piles

B. Contrôle radio

1. Levier de commande: Pour la marche avant, pousser les deux leviers vers l'avant, pour la marche arrière, pousser les deux leviers vers l'arrière. Si l'on n'actionne que le levier gauche ou droite, le véhicule tournera dans la direction correspondante. Le virage est accéléré quand les deux leviers sont poussés dans des directions différentes.
2. Antenne
3. Boîtier à piles

ATTENTION!

1. Ne pas saisir le véhicule en mouvement.
2. Lorsque le véhicule est EN MARCHE (position ON), ne pas mettre les doigts, ni laisser prendre des cheveux ou des vêtements à proximité des pneus et des moyeux de roue.
3. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, il faudra enlever le bloc batterie lorsque le véhicule n'est pas utilisé.
4. L'émetteur doit être mis en marche avant le véhicule pour éviter tout fonctionnement imprévu. Pour la mise hors circuit, le véhicule est toujours éteint en premier, l'émetteur en dernier.

Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations de la réception radio ou télé causées par des modifications non autorisées de l'équipement. Ces modifications peuvent annuler le droit d'utilisation.

Le véhicule ne réagit pas

- Placer l'interrupteur du véhicule sur « On ».
- Les batteries/accus sont-ils bien mis en place?
- Les contacts de la batterie sont-ils tordus ou encrassés?
- Les batteries/accus sont-ils déchargés ou défectueux?

Le véhicule ne réagit pas correctement, la portée est trop faible

- Les batteries/accus perdent en puissance?
- D'autres maquettes dans le voisinage sont téléguidées à la même fréquence?
- Des grillages/cloîtres métalliques provoquent des perturbations?
- Des émetteurs ou pylônes électriques peuvent perturber le fonctionnement des maquettes.
- Des talkies-walkies ou cibistes dans le voisinage peuvent entraîner des perturbations?

I

Specifiche

- Radiocomando a 2 canali
- 7 funzioni mobili:
 - Avanti-sinistra-destra
 - retromarchia-sinistra-destra-stop
- con funzione "flip-over"
- Disponibile in 2 frequenze

A. Chassis superiore

1. Avvio/Arresto
2. Chiusura vano batterie

B. Trasmettitore

1. Leva di comando: Per una guida in avanti spostare entrambe le leve in avanti, per una guida all'indietro spostare entrambe le leve all'indietro. Muovendo soltanto la leva di sinistra o di destra in avanti o indietro, il veicolo gira nella direzione corrispondente. La rotazione accelera se entrambe le leve vengono spostate in direzioni diverse.
2. Antenna
3. Vano batterie

ATTENZIONE!

1. NON prendere in mano il veicolo quando è in movimento.
2. Tenere dita, capelli e indumenti lontani dalle ruote e dai semiasse delle ruote quando il veicolo è acceso (posizione "ON").
3. Ad evitare accensioni accidentali, rimuovere le batterie quando non si utilizza il giocco.
4. Attenzione: accendere prima il trasmettitore e poi il veicolo al fine di evitare un azionamento imprevisto. Ricordarsi, una volta finito di giocare, di spegnere sempre prima il veicolo e poi il trasmettitore.

Attenzione:

La casa produttrice non risponde di eventuali disturbi sui segnali radio o televisivi dovuti a modifiche non autorizzate eseguite sulla presente dotazione. Tali modifiche possono annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

La macchina non reagisce

- Posizionare l'interruttore del veicolo su "On".
- Le batterie o gli accumulatori sono inseriti correttamente?
- I contatti delle batterie sono deformati o sporchi?
- Le batterie o gli accumulatori sono scarichi o guasti?

La macchina non reagisce correttamente il raggio d'azione è insufficiente

- La potenza degli accumulatori o delle batterie è ridotta?
- Nelle vicinanze sono presenti altri modelli con radiocomando a distanza che trasmettono alla stessa frequenza?
- Recinzioni o reticolati metallici provocano interferenze?
- I pali della luce o i piloni di trasmissione provocano spesso un comportamento incontrollato del modellino di automobile.
- Nelle vicinanze sono presenti dei walkie-talkie o dei trasmettitori CB che possono provocare interferenze?



Bijzoderheden

- 2-kanaal-afstandsbediening
- 7 rij-functies:
 - Vooruit-links-rechts
 - achteruit-links-rechts-stop
- Nauwkeurige afstelling van de stuurinrichting
- met koplampen

A. Châssis van onderen

1. Aan/uit knop
2. Afsluiting batterijen-vakje

B. Radiocomando

1. Stuurhendel: Om vooruit te rijden duwt u beide hendels naar voren, om achteruit te rijden trekt u beide hendels naar achteren. Als men slechts de linker c.q. rechter hendel naar voren of achteren beweegt draait het voertuig in die overeenkomstige richting. De draaiing wordt versneld, als de beide hendels in verschillende richtingen worden geduwd.
2. Antenne
3. Batterijen-vakje

WAARSCHUWING!

1. TIL DE WAGEN NIET OP terwijl deze in beweging is.
2. Houd vingers, haar en losse kleding weg van de banden en de wielnaven terwijl het produkt op 'ON' staat.
3. Om te voorkomen dat het produkt per ongeluk wordt ingeschakeld, dient de "batterijen-groep" te worden verwijderd als het niet wordt gebruikt.
4. Erst moet de zender en dan het voertuig worden ingeschakeld, om te voorkomen dat hij onverwachts gaat werken. Bij het afzetten steeds eerst het voertuig en dan de zender uitschakelen.

Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor iedere radio- of TV-storing, die door ongeautoriseerde modificaties aan deze outillage teweeg wordt gebracht. Zulke modificaties kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker te niet doen.

Het voertuig reageert niet

- De schakelaar van het voertuig op 'On' zetten.
- Zijn batterijen resp. accu's correct aangebracht?
- Zijn de batterijcontacten verbogen of vuil?
- Zijn accu's resp. batterijen ontladen of defect?

Het voertuig reageert niet correct, de reikwijdte is te klein

- Wordt het vermogen van de accu's resp. batterijen minder?
- Zijn er nog andere modellen met radio-afstandsbediening in de buurt die wellicht op dezelfde frequentie zenden?
- Veroorzaken metalen roosters of hekken storingen?
- Zend- of stroommasten leiden vaak tot een ongecontroleerd gedrag van de modelauto.
- Zijn er walkie-talkies/CB-radiogebruikers in de buurt, die storingen kunnen opwekken?



Características especiales

- Telemando por radio de 2 canales
- 7 funciones:
 - Adelante-izquierda-derecha
 - atrás-izquierda-derecha-stop
- con función flipover
- Disponible en 2 tipos de frecuencias

A. Vista de la parte interior del chasis

1. Interruptor On/Off
2. Cierre del compartimiento para las pilas

B. Mando a distancia

1. Palanca de control: Para ir hacia delante, mover ambas palancas hacia delante, para ir hacia atrás, mover ambas palancas hacia atrás. Si se mueve sólo una de las palancas, o sea la palanca izquierda o la palanca derecha hacia delante o atrás, el vehículo girará en la dirección correspondiente. Si ambas palancas son accionadas en direcciones opuestas, la velocidad del giro se acelerará
2. Antena
3. Compartimiento para las pilas

ADVERTENCIA!

1. NO COGER el vehículo mientras esté en movimiento.
2. Mientras el interruptor esté en posición "ON" debe evitarse acercar los dedos, el cabello o prendas de vestir holgadas a los neumáticos y llantas.
3. Para evitar la puesta en marcha accidental, retirar el pack de baterías cuando no vaya a usarse el juguete.
4. Primero, hay que conectar el transmisor y después el vehículo para evitar una operación imprevista. Cuando se desconecta el equipo, siempre desconectar primero el vehículo y después el transmisor.

Atención:

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de perturbación en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

El vehículo no reacciona

- Poner el interruptor del vehículo en la posición "ON".
- ¿Baterías/acumuladores bien colocados?
- ¿Contactos de las baterías torcidos o sucios?
- ¿Baterías/acumuladores descargados o defectuosos?

El vehículo no reacciona correctamente, el alcance es demasiado corto.

- ¿Se están agotando las baterías?
- ¿Se encuentran cerca otros modelos guiados con mando a distancia que tal vez emitan en igual frecuencia?
- ¿Hay tal vez alambrados o redes metálicas que generen interferencias?
- Torres de alta tensión o antenas provocan con frecuencia un compartimiento incontrolado del modelo.
- ¿Se encuentran cerca Walkie-Talkies/sistemas de radiotransmisión (CB) que puedan provocar las interferencias?



Zvláštnosti

- 2-Kanáň-dálkové ovládání
- 7 funkcí:
 - Vpřed-vlevo-vpravo
 - zpátečka-vlevo-vpravo-stop
- s funkcí flipover
- Možnost 2 frekvencí

A. Pohled na šasi zezdola

1. Spínač zapnuto/vypnuto
2. Uzáver přihrádka, na baterie

B. Dálkové ovládání

1. Ovládací páčky: Pro jízdu dopředu stisknete obě páčky dopředu, pro jízdu dozadu stisknete obě páčky dozadu. Pohnete-li dopředu nebo dozadu pouze levou, resp. pravou páčku. Vozidlo se příslušným směrem otáčení zrychlí, jestliže stisknete obě páčky, každou jiným směrem.
2. Anténa
3. Přihrádka na baterie

UPOZORNĚNÍ!

1. Když hračka není v provozu, je doporučeno vyjmout baterie.
2. Nezvedejte hračku pokud se kola točí.
3. Když je hračka zapnutá, nedávejte do blízkosti motoru nebo kol prsty, vlasy a volně šatstvo.
4. Nejdříve musí být zapnut vysílač a teprve potom vozidlo, aby se nemohlo dát nenadále do pohybu. Při vypínání vypněte vždy nejdříve vozidlo a pak teprve vysílač.

Pozor:

Výrobce není zodpovědný za jakékoli rušení radiem nebo TV, které je způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto vybavení. Takovéto modifikace mohou anulovat uživatelské právo spotřebitele.

Vozidlo nereaguje

- Spínač vozidla nastavil do polohy "On".
- Býly správně vloženy baterie/akubaterie?
- Jsou znečištěny nebo ohnuty kontakty baterií?
- Jsou akubaterie/baterie vybité nebo vadné?

Vozidlo nereaguje správně, dosah je příliš malý

- Došlo k poklesu výkonnosti akubaterií/baterií?
- Nachází se v blízkosti ještě jiné modely s dálkovým rádiovým řízením, u kterých lze vycházet z toho, že vysílají ve stejném kmitočtu?
- Jsou příčinou poruch kovové mříže/ploty?
- Vysílací stožár nebo sloupy elektrického vedení způsobují často nekontrolovatelné chování vozidel.
- Nachází se v blízkosti Walkie-Talkies/vysílačky CB které by mohly být příčinou poruch?



Különlegességek

- 2-csatornás távirányítású
- 7 féle menetfunkció:
 - Előre-Balra-Jobbra
 - Hátra-Balra-Jobbra-Stop
- Flipover funkcióval
- 2 frekvencián szállítható

A. Karosszéria felülről

1. Be/Ki kapcsoló
2. Elemtartó zár

B. Távirányító

1. Vezérlőkár: Előremenethez nyomja meg mindkét kart előre, hátramenethez nyomja meg mindkét kart hátra. Ha csak a jobb kart nyomja meg előre vagy hátra, akkor a jármű a megfelelő irányba fordul. A fordulás a két kar ellentétes irányba történő nyomásával felgyorsul.
2. Antenna
3. Elemtartó

FIGYELEM!

1. Az előre nem látható üzemszabvarok elkerülése érdekében, az elemeket a használaton kívüli játékokból vegyük ki.
2. Soha ne emeljük fel a járművet, amíg a kerekei forognak.
3. Ujjunkat, hajunkat vagy lógó ruházatunkat ne tegyük a motor vagy a kerekek közelébe, ha a jármű be van kapcsolva.
4. Először az adót kapcsolja be, csak az után a járművet, hogy az előre nem látható viselkedést elkerülje. A kikapcsolásnál először mindig a járművet kapcsolja ki, majd azután az adót.

Figyelem:

A gyártó nem felel azért a rádió- vagy TV-adó-zavarásért, amelyet a készüléken engedély nélkül végrehajtott módosítások okoznak. Az ilyen módosítások semmissé teszik a felhasználó használati jogát.

A jármű nem reagál

- A jármű kapcsolóját állítsa "On"-ra!
- Jól tették-e be az elemeket és akkumulátorokat?
- El van-e az elem kapcsolódási helye ferdeül vagy piszkos-e?
- Kimerültek vagy meghibásodtak az akkumulátorok/elemek?

A jármű nem reagál rendesen, túl kicsi a hatótávolság

- Csökken az akkumulátorok/elemek teljesítménye?
- Vannak-e más, távirányítással működő modellek a közelben, amelyek talán ugyanazon a frekvencián sugároznak?
- Lehet, hogy fémrácsok/kerítések okozzák a zavart?
- Az adóvevő vagy villanyoszlopok gyakran kiszámíthatatlanná teszik az autómódeli viselkedését.
- Vannak-e walkie-talkie-k vagy CB rádiók a közelben, amelyek okozhatják a zavarást?

DK

Specifikationer

- 2-kanalers fjernkontrol
- 7 kørefunktioner:
 - Fremad-venstre-højre baglæns-venstre-højre-stop
- Med flipover funktion
- Fås i to frekvenser

A. Chassis set nedefra

1. Tænd/sluk
2. Lås til batterium

B. Fjernstyringen

1. Styrearm: Tryk begge arme fremad for at køre fremad, tilbaglænskørsel trykkes begge arme bagtil. Når man trykker kun den højre eller venstre arm fremad eller bagtil, drejer køretøjet i den tilsvarende retning. Drejningen kan accelereres, begge arme trykkes i modsat retning.
2. Antenne
3. Batteriurum

BEMÆRK!

1. For at undgå uforudset funktion, bør batterierne fjernes, når legetøjet ikke benyttes.
2. Tag ikke legetøjet op, mens det kører.
3. Pas på ikke at få fingre, hår og løse beklædningsgenstande i nærheden af motor eller hjul, mens der er tændt for bilen.
4. Du skal først tænde for senderen, og derefter for køretøjet, for at undgå utilsigtet start. Slukningen foregår i omvendt rækkefølge, dvs. først køretøjet, derefter senderen.

Obs:

Producenten er ikke ansvarlig nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der bliver fremkaldt ved uautoriserede modifikationer på dette udstyr. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens anvendelsesrettinghed.

<p>Bilen reagerer ikke</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stil kontakten til køretøjet på "On". ● Er batterierne/de genopladelige batterier sat ind korrekt? ● Er batterikontakterne bøjet eller snavsede? ● Er batterierne/de genopladelige batterier afladet eller defekte? 	<p>Bilen reagerer ikke korrekt, rækkevidden er for kort</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Er batterierne/de genopladelige batterier ved at blive afladet? ● Er der andre fjernbetjente modeller i nærheden, som evt. bruger samme frekvens? ● Er der metalgitter/hegn, der kan forårsage forstyrrelser? ● Sendemaster og elmaster kan ofte være årsag til, at bilen ikke kan styres korrekt. ● Er der radiotelefoner/CB-radioer i nærheden, der kan forårsage forstyrrelser?
--	---

N

Spesifikationer

- 2-kanalers fjernkontrol
- 7 styringsfunktioner:
 - Forover-højre-venstre bakover-højre-venstre-stop
- med flipover funktion
- Tilgjengelig i 2 frekvenser

A. Undersiden

1. Strømbryter
2. Batterilås

B. Fjern kontrollen

1. Styrespak: For framoverkjøring trykkes begge spakene framover, for rygging trykkes begge spakene bakover. Beveger du kun den venstre hhv høyre spaken fram eller tilbake, dreier kjøretøyet seg i tilsvarende retning. Drejningen blir hurtigere dersom begge spakene blir trykket i forskjellige retninger.
2. Antenne
3. Batteriboks

ADVARSEL!

1. For å unngå unødvendig bruk, fjern batteriene når leken ikke er i bruk.
2. Plukk ikke opp kjøretøyet mens det beveger seg.
3. Hold fingere, hår og klær borte fra hjulene mens bilen er slått på.
4. Du må først slå på senderen, så kjøretøyet for å unngå at det kan settes i drift ved en feiltakelse. Ved utkopling må alltid kjøretøyet først slås av og deretter senderen koples ut.

Bemerk:

Produsenten er ikke ansvarlig for radio- eller TV- forstyrrelser som er resultat av uautoriserede forandringer på dette utstyret. Slike endringer fratager brukeren rett til å benytte utstyret.

<p>Kjøretøyet reagerer ikke</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sett bryteren på kjøretøyet på "On". ● Er batterierne/de oppladbare batteriene riktig innsett? ● Er batterikontakterne bøyd eller tilsusset? ● Er akkuene/batteriene utladet eller defekte? 	<p>Kjøretøyet reagerer ikke riktig, rækkevidden er for dårlig</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Begynner akkuene/batterienes kapasitet å avta? ● Finnes det andre modeller med radiofjern-styring i nærheten, som kanskje sender på den samme frekvensen? ● Forårsaker metallgitter/gjerder forstyrrelser? ● Sender- eller strømmaster fører ofte til at bilmodellen oppfører seg ukontrollert. ● Finnes det walkie-talkier/CB-radiooperatører i nærheten som kunne forårsake forstyrrelser?
---	---

S

Detaljer

- 2-kanals handkontroll
- 7 körfunktioner:
 - Framåt-vänster-höger bakåt-vänster-höger-stop
- Med flipover-funktion
- Kan erhållas i 2 frekvenser

A. Bilen

1. Av/på knapp
2. Lås till batterilucka

B. Radiokontrollen

1. Styrespak: För att köra framåt trycker du båda spakarna framåt, för att köra bakåt trycker du båda spakarna bakåt. För man enbart den vänstra respektive enbart den högra spaken framåt eller bakåt, så vrider sig fordonet i motsvarande riktning. Vridningen går ännu snabbare om man trycker båda spakarna i olika riktningar.
2. Antenn
3. Batterilucka

OBSERVERA!

1. För att undvika skador, ta ur batterierna från bilen, när den inte används.
2. Lyft inte på bilen, när motorn är igång.
3. Ha inte fingrar och hår i närheten av hjulen, när bilen är igång.
4. Först måste sändaren kopplas på och sedan fordonet, för att undvika att fordonet startas av misstag. Vid avstängning stängs först fordonet av och sedan sändaren.

OBS:

Tillevarkaren ansvarar inte för någon radio- eller TV-störning, som orsakas av oauktoriserte modifikationer på denna utrustning. Sådanne modifikationer kan annullere anvænderens anvænderingsrett.

<p>Fordonet reagerer inte</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ställ fordonets strömbrytare på "On". ● Ligger batterierna riktigt? ● Är batterikontakterna böjda eller smutsiga? ● Är batterierna urladdade eller defekta? 	<p>Fordonet reagerer ikke riktigt, rækkevidden er utilrækkelig</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Avtar batterieffekten? ● Finnes det andre modeller med radiostyring i nærheten som eventuelt arbejter med samma frekvens? ● Førsøker metallgaller/staket støjninger? ● Sænder- og strømmaster leder ofte til at bilmodellen oppfører sig okontrollert. ● Finns det walkie-talkies/ CB-radio i nærheten som kan førsøke støjninger?
---	--

FIN

Ominaisuudet

- 2-kanavainen radio-ohjaus,
- 7 ajotoimintoa:
 - Eteen-vasemmalle-oikealle peruutus-vasemmalle-oikealle-seis
- varustettu Flipover-toiminnolla
- Kaksi taajuusvaihtoehtoa

A. Koneen runko alhaalta katsottuna

1. Kytin/katkaisin
2. Paristolokeron suljin

B. Kauko-ohjaus

1. Ohjausvipu: Kun haluat ajaa eteenpäin, paina molempia vipuja eteen, peruuttaessasi paina molempia vipuja taaksepäin. Jos liikutetaan vain vastenta tai oikeaa vipua eteen-tai taaksepäin, kääntyy ajoneuvo näihin suuntiin. Kierto peutuu, jos molempia vipuja painetaan eri suuntiin.
2. Antenni
3. Paristolokero

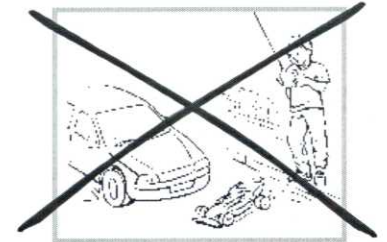
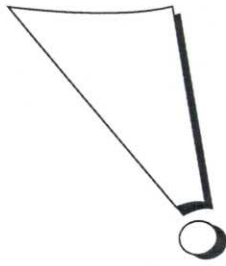
VAROITUS!

1. Ajoneuvoa ei saa koskaan nostaa ylös, niin kauan kuin pyörät vielä pyöriivät.
2. Sormet, hiukset ja irtoneiset vaatekappaleet on pidettävä loitolla moottorista tai pyörästä, kun laite on päällä.
3. Jotta välttäisiin laitteen tahattomalta käytöltä, tulisi paristot irrottaa lelusta silloin, kun sitä ei käytetä.
4. Ensin täytyy kytkeä lähetin ja sitten ajoneuvo, jotta vältettäisiin laitteen ennalla-arvaamaton toiminta. Katkaise aina ensin ajoneuvon virta ja sitten lähettimen.

Huomio:

Valmistaja ei vastaa mistään radio- tai TV-häiriöistä, joita tämän laitteiston luvattomat muutokset saattavat aiheuttaa. Tällaiset muutokset saattavat johtaa käyttäjän käyttöoikeuden menetykseen.

<p>Kun ajoneuvo ei reagoi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aseta ajoneuvon kytkin asentoon "On". ● Onko paristot / akut asetettu oikein? ● Ovatko paristojen kosketuspinnat vääntyneet tai likaantuneet? ● Ovatko paristot tyhjiä tai viallisia? 	<p>Kun ajokki ei reagoi oikein, on kantama liian pieni!</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Väheneekö paristojen / akkujen teho? ● Onko lähellä myös muita laitteita, jotka toimivat radio-ohjauksella ja ehkä samalla taajuudella? ● Aiheuttavatko metalliverkot/aidat häiriöitä? ● Radio-tai sähkömastot aiheuttavat usein pikkuautojen kontrolloimattoman käyttäytymisen. ● Onko lähellä radiopuhelimia tai CB-radiosähköttimiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä?
---	--

**D**

Lieber Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses detailgetreue und hochwertige Dickie-Produkt entschieden haben. Damit Sie lange Freude an Ihrem Modell haben, bitten wir Sie, sorgsam mit diesem Artikel umzugehen, um eine Beschädigung empfindlicher Anbauteile zu verhindern. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Spielen!

F

Cher client,
nous sommes heureux que vous vous soyez décidés pour cette maquette "Dickie" de haute qualité et fidèle à l'original jusqu'aux détails. Afin que vous puissiez longtemps en profiter, nous vous prions d'en prendre soin pour d'éviter l'endommagement des pièces fragiles. Afin d'éviter une mise en marche imprévue, les piles ainsi que les accumulateurs doivent être retirés du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Nous vous souhaitons un agréable divertissement.

I

Gentile Cliente,
la ringraziamo per aver scelto questo prodotto Dickie di grande qualità e fedelissimo all'originale. Per allungare la vita e quindi il piacere dell'utilizzo di questo modello, si consiglia di trattarlo con la massima cura, evitando così il danneggiamento delle relative componenti. In caso di non utilizzo del giocattolo, al fine di evitare un'improvvisa accensione, è necessario rimuovere batterie e accumulatori. Buon divertimento!

NL

Beste klant,
Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor dit detailgetrouwe Dickie-product van hoge kwaliteit. Om u lang plezier van uw model te laten hebben, willen wij u vragen dit artikel met zorg te behandelen, om beschadiging van kwetsbare opzetstukken te voorkomen. Om te voorkomen dat het speelgoed gaat werken als dit niet de bedoeling is, dient u de batterijen en accu's eruit te halen als u het niet gebruikt. Wij wensen u veel plezier bij het spelen!

GB

Dear Customer,
We are pleased that you have decided to buy this detailed and high-quality Dickie product. So that you might enjoy your purchase for a long time, we would ask you to handle this article carefully to prevent any damage to the sensitive parts. To avoid unintended operation, batteries and accumulators must be removed from the toy when not in use. Have fun playing with this model!

E

Querido cliente,
nos alegra que usted haya comprado este producto de la marca Dickie, que se distingue por su fidelidad en los detalles y su alta calidad. Con el fin de que usted pueda disfrutar de su modelo lo más tiempo posible, le rogamos traten este artículo con mucho cuidado para evitar que componentes delicados sean dañados. Para evitar que se ponga en marcha inesperadamente, hay que retirar las pilas y los acumuladores del juguete mientras que no se lo utilice. ¡Que se divierta jugando!

H

Vážení zákazník,
těži nás, že jste se rozhodl pro výrobek Dickie, který je věrný i v detailech a je velmi hodnotný. Abyste Vám tento model dlouho přinášel radost, prosíme Vás, abyste s výrobkem zacházel citlivě a zabránil tak poškození choulostivých součástí. Nepoužívejte-li hračku, je nezbytné k zabránění jejího nechtěného uvedení do provozu vyjmout baterie a akumulátorové baterie. Přejeme Vám příjemnou zábavu!

CZ

Kedves vevő,
örülünk, hogy Ön ezen részleteiben hű és nagyértékű Dickie-termék mellett döntött. Annak érdekében, hogy a modellben sokáig örömet lelhessen, kérjük, hogy az egyes érzékeny részek sérülésének elkerülése végett gondosan kezelje azt. Annak érdekében, hogy el lehessen szüntetni a véletlen üzemetelést, ki kell venni a játékból az elemeket és az akkumulátorokat, amikor nem játszanak a játékkal. Sok örömet kívánunk a játszásához!

FIN

Huvyn asiakas,
olemme iloisia, että olette päättäneet hankkia tämän yksityiskohtia myöten tarkan ja korkealaatuisten Dickie-tuotteen. Jotta Teillä olisi kauan iloa tästä mallista, pyydämme Teitä käsittelemään tätä esinettä huolellisesti, jotta estäisitte herkkien rakennososten vioittumisen. Jotta vältyttäisiin laitteen tahattomalta käytöltä, on paristot ja akut otettava pois, kun leikkialua ei käytetä. Toivomme teidän viihtyvän leikin parissa!

S

Kære kund,
vi är glada att du har bestämt dig för denna detaljtroga och högkvalitativa Dickie-produkt. För att du länge ska kunna ha roligt med din modell, ber vi dig att handskas försiktigt med artikeln och på så sätt förhindra att känsliga komponenter skadas. För att undvika att leksaken går igång oavsiktligt, måste batterierna tas ur när den inte används. Vi hoppas du har mycket roligt när du leker!

DK

Kære kunde,
det glæder os, at De har besluttet Dem for dette værdifulde og naturo Dickie-produkt. For at De længe kan have glæde med Deres model, beder vi Dem behandle denne artikel med omhu, for at forhindre beskadigelse af omfintlige byggedele. For at undgå uforudset drift, bør batterierne tages ud når legetøjet ikke bruges. Vi ønsker Dem god fornøjelse!

N

Kjære kunde,
vi gleder oss over at du har bestemt deg for dette nøyaktig detaljerte, høyverdige produktet fra Dickie. For at du lenge skal ha glede av denne modellen, ber vi deg om å behandle artikkelen med omhu, slik at det ikke oppstår skader på de omfintlige påsatte delene. For å unngå at den er i unodig drift, må batteriene og akkuene tas ut av leketøyet når det ikke er i bruk. Vi ønsker deg lykke til under leken!

PL

Drodzy klienci,
cieszymy się, że wybraliście Państwo produkt Dickie wyróżniający się wysoką jakością i dokładnością wykonania. Aby zapewnić długą żywotność, prosimy o delikatne obchodzenie się z produktem, przez co zapobiegniecie Państwo uszkodzeniu wrażliwych elementów. Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu należy w przypadku nieużywania zabawki wyjąć z niej baterie i akumulatory. Życzymy Państwu wiele radości w trakcie zabawy!

P

Caro cliente,
agradecemos por ter se decidido pelo produto-Dickie de altíssima qualidade com todos os detalhes. Para que tenha prazer no seu modelo durante muito tempo, solicitamos que trate-o com cuidado, para evitar que as peças anexas sensíveis sejam danificadas. Para evitar um funcionamento não desejado, deve-se retirar as baterias em caso de não utilização do brinquedo. Lhe desejamos muito prazer ao brincar!

TR

Sevgili Müsterimiz,
aldığınız aslına uygun ve yüksek kaliteli Dickie malını seçtiğiniz için kivanç duyuyoruz. Bu modeli uzun süre zevkle kullanabilmeniz için, ve üzerindeki hassas ayrıntıların bozulmaması için dikkatli kullanmanızı önermek istiyoruz. Oyancanın beklenmedik şekilde çalışmasını önlemek için, piller ve aküler kullanılmadığında çıkarılmalıdır. Oyuncanın size bol eğlenceler dileriz!

GR

Αξιότιμε πελάτη,
χαίρομαστε ιδιαίτερα που επιλέξατε αυτό το πιστά αντιγραφίμο προίον μεγάλης αξίας της εταιρείας Dickie. Σας παρακαλούμε μόνο να μεταχειριζέστε το μοντέλο αυτό με ιδιαίτερη προσοχή, ώστε να αποφευχθεί κάθε είδους ζημιά στα ευαίσθητα προσαρμοσμένα εξαρτήματα και να χαρείτε το προίον αυτό όσο το δυνατόν περισσότερο. σας παρακαλούμε να λειτουργείτε το σκάφος σας μόνο σε καθαρά νερά! Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, πρέπει να αφαιρείτε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές από το παιχνίδι, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση στο παιχνίδι!

